

CV

Dr. Swintha Danielsen

Links: **Paunaka Project** **Baure Project**

Swintha Danielsen

Wissenschaftliche Mitarbeiterin

Institute of Linguistics

University of Leipzig

04107 Leipzig

Germany

Room 1-5.03

swintha.danielsen at uni-leipzig.de

Tel. 0049 - (0)341 - 9737637



Education:

- 2007 PhD Linguistics with the title “A Grammar of Baure (Arawak)”, Radboud University of Nijmegen, Netherlands.
- 2004 LOT Summer School of Linguistics in Utrecht, Netherlands
- 2002 DFG Summer School of Linguistics in Düsseldorf, Germany
- 2001 UNlcert (certificate) in Spanish, University of Hanover, Germany
- 2001 German Magister Artium in English Linguistics/Philosophy (M.A.) at the University of Hanover, with the thesis: “Article and Aspect in English and English-based Creoles: A prospect on the interaction of two basic linguistic categories”

Language skills:

German, English, Spanish, French, Dutch, Brazilian Portuguese, Swedish, Croatian, Arabic, Hebrew, Amharic, Baure, Paunaka

Language class participation:

Latin, Ancient Greek, Hindi, Mosestén, Welsh, Quechua, Kich’e’ Maya

Linguistic research positions:

- since 2011 Postdoc position and project leader of the continuation of the Baure documentation project (DoBeS, VW funding) at the University of Leipzig, in cooperation with PD Dr. Andreas Brockmann (Institute of Ethnology)
- since 2011 Postdoc position and project leader of the Paunaka documentation project PDP (SOAS, ELDP, Hans Rausing funding) at the University of Leipzig, Institute of Linguistics
- 2008–2011 Postdoc position and project leader of the Baure documentation project (DoBeS, VW funding) at the University of Leipzig, in cooperation with Prof. Dr. Balthasar Bickel (Institute of Linguistics) and PD Dr. Andreas Brockmann (Institute of Ethnology)

- 2007–2008 Linguistic assistant at the Radboud University Nijmegen for the project “Arawak linguistic features” under supervision of Pieter Muysken
- 2006–2007 Linguistic assistant in the group of Americanists, financed within the Spinoza program “Lexicon and Syntax” at the Radboud University Nijmegen, supervised by Prof. Dr. Pieter Muysken and Dr. Mily Crevels
- 2003–2006 PhD position in the workgroups *Language and Cognition/American Indigenous Languages* at the Max-Planck Institute for Psycholinguistics in Nijmegen and the Radboud University Nijmegen, under supervision of Prof. Dr. Pieter Muysken and Dr. Stephen Levinson
- 2001–2002 Linguistic assistant in the project *Lexikurs* (Cognitive Linguistics) at the University of Hanover, under supervision of Dr. habil. Cornelia Zelinsky-Wibbelt

Teaching positions:

summer semester 2011

University of Leipzig, Institute of Ethnology/Romance Studies: “Die Sprache und Kultur der Sirionó”

winter semester 2010/2011

University of Leipzig, Institutes of Ethnology/Romance Studies: “Einführung in die Maya-Schrift” (with Yan Geoffroy)

summer semester 2010

University of Leipzig, Institutes of Ethnology/Romance Studies: “Die Sprache der Moxo-Indianer”

winter semester 2009/2010

University of Leipzig, Institute of Linguistics: “South American Languages”

winter semester 2008/2009

University of Leipzig, Institute of Ethnology/Romance Studies: “Garifuna” (linguistics & ethnology)

summer semester 2008

University of Leipzig, Institute of Ethnology/Romance Studies: “The Arawak language family”

University of Leipzig, Institute of Linguistics: “Baure Strukturkurs”

winter semester 2007/2008

University of Leipzig, Institute of Ethnology/Romance Studies: “Baure” (language class)

Further duties and responsibilities include exams, administrative and supervisor activities of interns, bachelor, master and PhD theses at the Institutes of Linguistics, Ethnology, and Romance Studies at the University of Leipzig since 2008.

Organized conferences and workshops:

- 2011 “Word formation in South American languages”, with Femmy Admiraal and Katja Hannß, Workshop at the University of Leipzig
- 2010 “Hänsel und Gretel in Lateinamerika: Fossilien, Hybride, Aktualisierung und deren Dokumentation”, with Katja Hannß and Sonja Gipper, Symposium at the 5th meeting of German speaking researchers of South America and the Caribbean, Marburg

- 2006 Nijmegen, Netherlands: “Workshop on Amerindian Languages: Language Description, Typology and Comparative Perspectives”
- 2005 Amsterdam, Netherlands (with Rafael Fischer): “Typology and Language Description – an outlook with special attention to Amerindian Languages”

Fieldwork experience:

- 2011 fieldtrip to Bolivia with the languages Paunaka, Baure, Jorá
- 2010 fieldtrip to Bolivia with the languages Baure, Joaquiniano, Carmelito, Paunaka
- 2009–2010 fieldtrip to South Omo, Ethiopia; interviews of various languages (Kara, Hamer, Banna, Basketo, Amharic, Tigray, Oromo, etc.)
- 2009 fieldtrip to Bolivia with the languages Baure, Joaquiniano, Paunaka, Jorá
- 2009 field interviews with Garifuna (Germany, Belize)
- 2008 fieldtrip to Bolivia with the languages Baure, Carmelito, Joaquiniano, Trinitario, Paunaka
- 2003–2006 three fieldtrips to Baures, Beni, Bolivia for the PhD thesis on Baure

Publications:

- 2011 Swintha Danielsen, Michael Dunn & Pieter Muysken. “The role of contact in the spreading of Arawakan languages“. In: Jonathan Hill & Alf Hornborg (eds.), *Ethnicity in Ancient Amazonia: Reconstructing past identities from archaeology, linguistics, and ethnohistory*. Boulder, CO: University Press of Colorado, 173–195.
- 2011 “The personal paradigms in Baure and other South Arawakan languages“. In: Antoine Guillaume & Françoise Rose (eds.), *Argument-coding systems in Bolivian Amazonian languages, IJAL*, Vol. 77 (4), 495–520. (peer review)
- 2011 “Clause embedding strategies in Baure (Arawak).“ In: Katharina Haude, Rik van Gijn, and Pieter Muysken (eds.), *Subordination in South American Indian languages*. Amsterdam: John Benjamin’s, 79–108. (peer review)
- 2010 “Review: Uchumataqu: The lost language of the Urus of Bolivia, description of the language as documented between 1894 and 1952 (Katja Hannß)“. *Anthropological Linguistics*, Vol. 52. 107–111.
- 2008 “La clasificación del idioma Baure dentro de la familia Arawak“. *Revista Página & Signos*, Vol. 4. Cochabamba: Universidad de San Simón. 15–46.
- 2007 *Baure: An Arawak Language of Bolivia*. Indigenous Languages of Latin America (ILLA) 6. Leiden: CNWS.
- Gilmar Vidal Céspedes & Danielsen, Swintha. *El Carmen del Iténez: Monografía de un pueblo beniano*. 2011 Santa Cruz: APCOB.
- Danielsen, Swintha & Katja Hannß
- 2010 “Working with dying languages: Two Bolivian cases in comparison“. In: Mark Häberlein & Alexander Keese (eds.), *Sprachgrenzen – Sprachkontakte – kulturelle Vermittler: Kommunikation zwischen Europäern und Außereuropäern (16.–20. Jahrhundert)*. Geschichte – Beiträge zur Europäischen Überseegeschichte, 97. Stuttgart: Franz Steiner Verlag. 379–407.

Danielsen, Swintha & Tania Granadillo

2007 "Agreement in two Arawak languages: Baure and Kurripako". In: Søren Wichmann & Mark Donohue (eds.), *The Typology of Semantic Alignment*. Oxford: Oxford University Press.

Publications in process:

in press "Baure." In: Pieter Muysken & Mily Crevels (eds.), *Las lenguas de Bolivia, Vol. 2*. La Paz: Plural Editors.

in press "Paunaka." In: Pieter Muysken & Mily Crevels (eds.), *Las lenguas de Bolivia, Vol. 3*. La Paz: Plural Editors.

submitted "Multiple valency derivation in Baure". Proceedings of the Coloquio Internacional Amazonicas III: Fonología y sintaxis. Bogotá: Colombia.

submitted "Observing the evolution of TMA particles – replacing agglutinating strategies". In Proceedings of 10th International Conference on Tense, Aspect, Modality and Evidentiality, Birmingham (Chronus 10), 18/04/2011.

submitted "Evaluating historical data (wordlists) in the case of Bolivian extinct languages". In: Astrid Alexander-Bakkerus & Hella Olbertz (eds), *Linguistic information based on older, written, linguistic material*. Amsterdam.

in preparation "Kinship terminology in Baure and the Moxo languages"

in preparation Swintha Danielsen & Lena Terhart. The value of including semi-speakers in language documentation: A case study of the Baure language group in Bolivian Amazonia.

in preparation Swintha Danielsen & Lena Terhart. Borrowing conjunctions in two Arawakan languages – Baure and Paunaka.

Material for language communities:

2010 *Shi vikarow to vekori*, exercises and assignments for the Baure classes.

2010 *El idioma de los Joaquinianos*. Booklet of the Baure project.

2010 *Chinepinev – Cuentos de los Baure*; book with Baure songs and stories, illustrated by students of two arts' colleges in Berlin; (together with the Baure team: Danielsen, Terhart, Admiraal, Riedel, Sell)

2009 Cuentos y relatos en la lengua Paunaca: recogido en Concepción de Chiquitos entre los años 2005 – 2008 (Danielsen & Villafañe).

2008 Aprender el idioma Baure, clase en 5 días (con la profesora Juanita Pinaicobo)

2006 La Gramática del idioma Baure, Parte II (Morfología verbal) y diccionario

2006 To Waworonev – Los Baures (booklet with stories and songs)

2004 La Gramática del idioma Baure, Parte I (Fonología, Morfología nominal), y diccionario

Presentations:

2011

- 24/05/2011 Workshop Word formation in South America, University of Leipzig:
with Lena Terhart: "Productive compounding in Baure? (Arawakan)"
with Lucía Golluscio: "Word formation in Vilela"
- 12/05/2011 Workshop *Revitalizing older linguistic documentation*; University of Amsterdam:
"Evaluating historical data (wordlists) in the case of Bolivian extinct languages"
- 18/04/2011 10th International Conference on Tense, Aspect, Modality and Evidentiality,
Birmingham (Chronus 10):
"Observing the evolution of TMAE particles – replacing agglutinating strategies"
- 04/02/2011 Scuola Normale Superiore Pisa, Laboratorio di Linguistica "Giovanni Nencioni":
"Word formation in Baure (Arawakan): Evidence from various compounding types"
- 07/01/2011 SSILA annual meeting in Pittsburgh (and LSA):
with Femmy Admiraal & Franziska Riedel: "The Baure language group: cultural and linguistic diversity"
- 06/01/2011 SSILA annual meeting in Pittsburgh (and LSA):
"The grammaticalization of adpositions into valency increasing verbal affixes in Arawakan languages"

2010

- 10/12/2010 Universidad Autónoma del Beni, Trinidad: "Un archivo lingüístico y antropológico del grupo Baure de la Amazonía Boliviana"
- 14/10/2010 DobeS Workshop on Advances in Documentary Linguistics, Nijmegen (Frank Seifart, Roland Meyer, Taras Zakharko, Balthasar Bickel, Swintha Danielsen, Sebastian Nordhoff, and Alena Witzlack-Makarevich): "Cross-linguistic variation in the noun-to-verb ratio: Exploring automatic tagging and quantitative corpus analysis"
- 03/10/2010 5th meeting of German speaking researchers of South America and the Caribbean, Philipps University Marburg:
"Discoursegenres und Register im Baure"
with Lena Terhart: "Hänsel und Gretel in Baures"
- 19/05/2010 Workshop on IT Methods for Investigating the History of Contact in Amazonia, Radboud University Nijmegen:
"The 'valency split' within the Arawakan language family"
- 25/03/2010 Workshop: Mood and modality in the indigenous languages of the Americas Leiden University:
"Phonologically conditioned loss of the realis/irrealis distinction"

2009

- 16/10/2009 DoBeS-workshop, MPI Nijmegen, with Lena Terhart:
"The role of semi-speakers in language documentation"
- 10/10/2009 UBA, Universidad de Buenos Aires:
"Los verbos complejos y el cambio valencial en Baure"

- 09/10/2009 CONICET, Buenos Aires:
“El estado de las lenguas en Bolivia: El caso de la familia lingüística Arawak”
- 03/07/2009 The Amazonian Fringe, Radboud University Nijmegen:
“The pervasive imperfective suffix in Arawakan languages”
- 13/06/2009 MOWL (Morphology of the World's Languages), University of Leipzig:
“The lexicalization of verbal morpheme order in Baure (Arawakan)”
<http://www.uni-leipzig.de/%7Eexponet/mowl/Handouts/Danielsen.pdf>
- 2008
- 02/06/2008 Workshop on Ethno-linguistics in Amazonia, University of Lund, with Michael Dunn & Pieter Muysken:
“The role of contact in the spreading of Arawak languages”
[http://www.hek.lu.se/research/conferences-workshops/ethno-linguistics-in-amazonia-2008- \(ppt\)](http://www.hek.lu.se/research/conferences-workshops/ethno-linguistics-in-amazonia-2008- (ppt))
- 28/03/2008 Linguistic Colloquium, University of Leiden:
“The argument encoding system and the use of personal pronouns in Baure (Arawak)”
- 18/05/2008 Bamberg, Annual Meeting of the German Society for Overseas History: *Language Barriers, Linguistic Contacts and Cultural Brokers in the History of Europe's Encounter with the Extra-European world*; organized by Prof. Dr. Mark Häberlein (Bamberg) and Dr. Alexander Keese (Bern): in collaboration with Katja Hannß (Stirling):
“Working with dying languages – Two Bolivian cases in comparison”
<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/index.asp?id=2192&view=pdf&pn=tagungsberichte>
- 2007
- 06/04/2007 Paris, Centre d'Etudes des Langues Indigènes d'Amérique (CELIA); Workshop *Argument coding systems in Bolivian Lowland languages*:
“Argument marking in Baure (Arawak)”
- 2006
- 15/12/2006 Nijmegen, Max-Planck Institute for Psycholinguistics; Workshop *Subordination in South American languages*: “Relative clauses and other types of subordination in Baure (Arawak)”
- 16/05/2006 Nijmegen, Workshop on Amerindian Languages:
“The durative and its effects on the valency of verbs in Baure”
- 12/05/2006 Lyon, Americanist meeting:
“Person cross-reference on the interrogative particle in Baure (Arawak)”
- April 2006 Cochabamba (Bolivia), PROEIB Andes and Universidad Mayor de San Simón:
“El uso del idioma Baure”
- April 2006 University of Cochabamba (Universidad Mayor de San Simón):
“Investigación de campo en la Lingüística Descriptiva”; “Características morfosintácticas del verbo en la lengua Baure de Bolivia”
- 07/01/2006 Albuquerque (USA), Linguistic Society of America (LSA) & SSILA Annual Meeting:
“Person cross-reference clitics in Baure (Arawak)”

2005

- 17/11/2005 University of Hanover:
"Feldforschung mit der Sprache der Baure"
- 21/05/2005 Leipzig, Conference *The Typology of Stative – Active Languages* at the Max-Planck Institute for evolutionary Anthropology:
"The Split-S System in Baure (Arawak)"
<http://email.eva.mpg.de/~wichmann/AbsDan.pdf>

2004 and before

- August 2004 University of Cochabamba (Universidad Mayor de San Simón):
"El trabajo del campo en la investigación lingüística";
"La morfología del Baure";
"Características tipológicas de la lengua Baure"
- August 2004 Cochabamba (Bolivia), PROEIB Andes:
"La situación del idioma Baure en la Amazonía boliviana"
- 30/10/2001 Lingua Hanover:
"Die Linguistik des Abnormen - Abweichung liegt in der Natur der Sprache am Beispiel der Pidgin- und Kreolsprachen"

Public relation activities:

- Websites: <http://www.uni-leipzig.de/~baureprj/> (English) or
<http://www.uni-leipzig.de/~baureprj/baure-cast.html> (Spanish)
<http://www.mpi.nl/DOBES/projects/baure/>

Articles:

- 2010 "La situación del idioma Baure". In: *Baures - Jeinovi nipir*. Concepción de Baures, Revista Cultural, No. 3, 18–20.
- 2010/2011? Swintha Danielsen: "Etnische Komplexität im bolivianischen Tiefland: Die Beispiele der Joaquiniano Baure (Beni) und der Paunaka und Paiconeca (Chiquitanía)". This article is supposed to be published online on the website of the magazine *Bolivia - Berichte und Analysen*: <http://www.bolivia-info.de/>

Radio and Television Interviews:

- 22/10/2010 Swintha Danielsen, Femmy Admiraal: Interview with Felix Melgar G. for Baures TV.
- 26/05/2010 Swintha Danielsen, Femmy Admiraal: Interview with the radio group of the students of ethnology in Leipzig: <http://weltempfaenger.wordpress.com/babelfisch/>
- 20/06/2010 Swintha Danielsen, Femmy Admiraal: Interview with Radio Sputnik, "Buntfunk", in order to search for cell phones for the cellphone-dictionary-project in Baures: <http://www.sputnik.de/radio/buntfunk>